

Паламарчук Л. Б.

[НРАВСТВЕННОЕ ВОСПИТАНИЕ НА УРОКАХ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА](#)

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/1/2008/2-1/65.html

Статья опубликована в авторской редакции и отражает точку зрения автора(ов) по рассматриваемому вопросу.

Источник

[Альманах современной науки и образования](#)

Тамбов: Грамота, 2008. № 2 (9): в 3-х ч. Ч. I. С. 161-162. ISSN 1993-5552.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/1.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/1/2008/2-1/

[© Издательство "Грамота"](#)

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: almanac@gramota.net

«Воспитатель в отношении нравственности сам должен быть тем, чем он хочет сделать воспитанника: по крайней мере, должен искренне желать быть таким и всеми силами к тому стремиться»

В. И. Даль

Задача учебного заведения состоит в том, чтобы обеспечить социальную зрелость молодых людей, самоопределение личности и выработку жизненной позиции. В качестве целей при изучении иностранного языка должно выступать не обучение как таковое, при котором содержанием будут прагматичные знания, навыки и умения, а образование личности. В этом случае в качестве содержания выступают личностно освоенные в деятельности духовные ценности. Воспитывать - значит создавать условия, при которых посредством вызова определенного отношения к фактам и явлениям окружающей действительности у человека формируется собственная система ценностей.

Задумывались ли Вы когда-нибудь над тем, что такое воспитание и как должен быть организован этот процесс? Я не имею в виду внеклассные мероприятия, беседы со студентами с глазу на глаз, коллективные походы в театры и музеи. Я имею в виду урок общения на иностранном языке.

В моем понимании воспитание - это процесс становления, обогащения и совершенствования духовного мира человека посредством присвоения культуры. Образование, оторванное от культуры, превращается в утилитарно-целенаправленное обучение. Воспитывать, это создавать условия, при которых посредством вызова определенного отношения к фактам и явлениям окружающей действительности у человека сформируется собственная система ценностей. Объектами воспитания должны быть следующие ценности:

1. Общенациональные ценности: Россия как ценность (восстановление и процветание России как цель) - воспитание чувства патриотизма как потребности и способности к деятельной любви к своей Родине, т.е. активное участие в строительстве новой России, с материально обеспеченной, граждански достойной и духовно богатой жизнью каждого россиянина. Содействие тому, что способствует такой жизни.

2. Общечеловеческие ценности. Истина как ценность: воспитание убежденности и важности общечеловеческих ценностей, формирование потребности и способностей к рефлексии и критическому мышлению: формирование потребности в поиске истины: невосприимчивость к монополярным идеологиям.

3. Жизнь (природа, жизнь человека и человеческой цивилизации), как ценность: формирование гуманитарного мировоззрения; способности и потребности к решению проблем, связанных с выживанием, милосердием, преодолением кризисов цивилизации, сохранением природной среды.

4. Мировая культура как ценность: воспитание интернационализма (иммунитета к национализму, шовинизму и т.д.), воспитание чувства сопричастности к мировой истории, памятникам литературы и искусства, философии, науки; воспитание потребности в приобщении к мировой культуре.

5. Общение и сотрудничество (в том числе межнациональное, кросскультурное) как ценность: формирование потребности и способности к социальным выборам; воспитание правового сознания; воспитание сознания собственного достоинства и уважительного отношения к достоинству людей. Формирование потребности и способности понимать чужие точки зрения на социальные и гуманитарные проблемы, достигать согласия и сотрудничать в условиях различия взглядов и убеждений.

Уроки иностранного языка позволяют реализовать поставленные задачи. Не случайно, с целью повысить уровень коммуникативной мотивации, я заменила нейтрально звучащие, абстрактные темы «Семья», «Здоровье», «Одежда», «Продукты», «Достопримечательности» на интересные для обсуждения в молодежной среде («Привет, как дела?», «Откуда Вы?», «Стили жизни», «Бумеранг - дети», «Любимые родственники», «Мода для людей с идеями», «Табу» и т.д.).

Серые, однообразные, утомительные учебники можно заменить новыми, современными УМК, разработанные в сотрудничестве с лучшими педагогами, психологами, методистами Германии, предполагающие внедрение новых методов и форм. Прежде всего, это коммуникативный метод обучения, целью которого является человек духовный, т.е. нравственный, моральный, воспитанный. Многие проблемы, представленные в этих учебниках, можно не только обсудить, но и выйти на их практическое решение, обеспечить студентов «нравственным упражнением», от слов перейти к делу, от эмоций к опыту.

Интересный метод работы - это проекты, трудоемкий для преподавателя, но, несомненно, полезный для студентов. Работу над большей частью проектов можно рассматривать как средство духовно- нравственного воспитания. Цель преподавателя состоит в том, чтобы студенты поняли, что от взаимоотношений людей, от умения их сотрудничать друг с другом зависит многое в их жизни. Для этого необходимо обозначить человеческие ценности, вызвать эмоциональную реакцию на них, направить чувства и переживания в деятельное русло, так как научить нравственности нельзя, ее можно только пережить чувствами, опытом. Студенты - люди креативные, увлекающиеся, немного их направить и сам удивляешься результату. Примером тому служат проекты по теме «Любимые родственники», куда входят семейное древо, описание истории фамилии, рассказ-презентация семьи. Сколько интересного узнают о семье, удивляются, что прабабушки и пра-

дедушки где-то учились, имели хобби, работали, а не сразу стали пенсионерами. Приносят фотографии, видеофильмы, коллекции марок, монет, с увлечением, хоть и с ошибками рассказывают о своей семье.

Проект «Привет! Красноярский монтажный колледж!» - это мой первый и самый любимый проект. Студенты, которые его готовили и проводили, уже закончили колледж, но каждый год, показывая новичкам его видеозапись, волнуясь и вновь переживаю. Направленные ролевые игры также хорошее средство воспитания ответственности за порученное дело, становления коллектива. Студенты могут пробовать себя в разных ролях - от руководителя туристической фирмы, топ-менеджера, туриста, до режиссера, сценариста. Происходит погружение в языковую среду, и как следствие, лучшее усвоение учебного материала. Ролевая игра «Путешествие по немецкоговорящим странам» проводимая в рамках темы наиболее удачный пример.

Студенты любят «посидеть и пообщаться» в клубном кафе. Если не хватает словарного запаса, в ход идет мимика и эмоции, что важно в коммуникативной методике. В ходе этой направленной ролевой игры тренируются лексические единицы и речевые образцы по теме «Еда и напитки», студенты учатся терпимо относиться к чужим традициям, привычкам, гордиться своими традициями, учатся быть взаимно вежливыми и внимательными. Такая игра быстро готовится и в каждой группе - свои импровизации.

Творческие работы студентов обязательно выставляются для всеобщего обозрения и высоко оцениваются. Это - сборники стихов, коллажи, красочные плакаты, устные журналы, рисунки и даже живописные работы. Постоянными стали и компьютерные презентации, которые от года в год становятся все более качественными и интересными.

Сообщения о деятелях искусства - это не просто словесные портреты, а иллюстрированные, музыкальные зарисовки.

Особый интерес у студентов вызывают темы, связанные с проблемами образования, спорта, времяпрепровождения молодежи, отношения между людьми, службы в армии, а также проблемы, связанные с распространением наркотиков, СПИДом, алкоголизмом, взаимоотношением полов. Страноведение, менталитет, тоже не остается в стороне. В процессе воспитания все важно - обстановка на уроке, настроение преподавателя, его речь, манеры, внешний вид, компетентность. Нужно много работать над собой, любить свою работу, с уважением относиться к личности студента, постоянно учиться, совершенствоваться, чтобы соответствовать определенному уровню, той планке, которую поставил перед собой.

В заключение хочу подчеркнуть, что воспитывать - значит создавать условия, при которых посредством вызова определенного отношения к фактам и явлениям окружающей действительности у молодого человека формируется собственная система ценностей.

КОНЦЕПТ «НАЦИЯ» ВО ФРАНЦУЗСКОЙ ЛИНГВОКУЛЬТУРЕ ВТОРОЙ ПОЛОВИНЫ XIX ВЕКА

Пальчикова О. А.

Санкт-Петербургский государственный университет экономики и финансов

Концепты - это единицы концептуальной системы в их отношении к языковым выражениям. Концепт - это представление о фрагменте мира, которое формируется общими для носителей языка признаками, которые дополняются признаками индивидуального опыта и личного воображения.

Концепт состоит из отдельных, но в то же время спаянных в единую структуру фрагментов - областей концепта. Так, в концепте НАЦИЯ нами выделено 5 областей. Имеют также место случаи, когда, в силу разного рода коммуникативных задач, вербализации подвергается только одна из областей концепта. Области активируются и находят проявление через языковые знаки [Алимурадов 2003: 214-217]. Чтобы восстановить структуру концепта, необходимо исследовать весь языковой корпус, в котором репрезентирован концепт.

Нами были выделены ключевые слова концепта НАЦИЯ - nation, race, peuple, pays, patrie, Etat - на основе их встречаемости в текстах второй половины XIX века с учётом собственной языковой интуиции. Анализ их словарных дефиниций, приведённых в Grand dictionnaire universel du XIXe siècle в 17 томах, изданного в издательстве Ларусс в период с 1865 - по 1890 года, выделенный семный набор, а также реализация данных языковых единиц в текстах второй половины XIX века предоставляют данные для экспликации данного концепта и выделения его компонентов, таких как: 1. территория; 2. язык; 3. порода и дух; 4. общее прошлое и традиции; 5. религия.

В конце XIX века национальный вопрос встаёт особенно остро в силу объективных исторических и политических причин. Франко-прусская война 1870 - 1871 годов принесла Франции горечь и позор поражения. По Франкфуртскому договору победившая Германия обязала Францию уступить ей Эльзас и часть Лотарингии. Это событие настолько поразило национальное сознание, что проблема потерянных провинций надолго отодвинула все другие политические вопросы на второй план, а французские писатели и философы конца XIX века размышляют о сущности национальной самобытности. Крупнейший французский мыслитель второй половины XIX века Эрнест Ренан прямо ставит вопрос «что такое нация?» и ищет на него ответ. Другой французский писатель и философ Морис Баррес заявляет от лица всей нации: «мы не хотим быть немцами» [Barrès 1963: 8]. Рассмотрим концепт НАЦИЯ данного периода через тексты, наиболее ярко отражающие национальное сознание французского народа.

Итак, территориальная потеря провинций разожгла французский национализм, и, следовательно, компоненту **территории** принадлежит важное место в концепте НАЦИЯ. Данный критерий приведён в словаре